

Khi nào nên gọi cho Nhóm Chăm Sóc Bệnh Tiểu Đường

Trước khi gọi

- Chuẩn bị sẵn thông tin về các liều thuốc hiện tại đang dùng. Đôi khi nhân viên nghe điện thoại sẽ không có khả năng xem hồ sơ y tế của quý vị hoặc không ở gần máy tính và có thể không biết thông tin này.
- Kiểm tra mức ketone nếu con quý vị có mức đường huyết cao hay bị bệnh.
- Biết tên, địa điểm và số điện thoại của hiệu thuốc nơi quý vị thường lấy thuốc.

Nếu có câu hỏi chung

206-987-2640

Thứ Hai – Thứ Sáu

7 giờ sáng đến 4:30 giờ chiều

- Về việc điều chỉnh liều insulin (bấm lựa chọn số 3)
- Về việc lấy thêm thuốc theo toa (bấm lựa chọn số 3)
- Về các mẫu đơn của trường học
- Để nói chuyện với một y tá đã đăng ký (bấm lựa chọn số 4)

Thời gian chờ đợi nhân viên gọi lại để trả lời câu hỏi của quý vị có thể lâu hơn 24 tiếng.

Nếu có câu hỏi gấp

206-987-2000

24/7

Yêu cầu nhân viên tổng đài nhắn tin cho nhóm chăm sóc tiểu đường

- Hết sạch insulin
- Cho dùng insulin quá nhiều hay quá ít
- Cho dùng loại insulin không đúng (ví dụ Humalog thay vì Lantus)
- Bơm insulin bị trục trặc và quý vị hay công ty cung cấp bơm không khắc phục được
- Đường huyết thấp (dưới 70) mà không đáp ứng với điều trị
- Ketone ở mức vừa hay cao và không thay đổi sau khi điều trị. Tuân theo các bước trong bản tin “Ketone Management Guidelines” (Hướng Dẫn Cách Quản Lý Ketone) để biết cách điều trị tình trạng ketone tăng vừa hay tăng cao.

Trong trường hợp cần cấp cứu

Gọi số 911 hoặc đến phòng cấp cứu

- Đã cho dùng Glucagon/Baqsimi
- Có mức ketone cao đi kèm với một triệu chứng dưới đây:
 - Nặng ngực
 - Ói nhiều hơn hai lần trong 2 tiếng
 - Khó thở
 - Thay đổi trạng thái tâm thần

Để Biết Thêm Thông Tin

- Khoa Nội Tiết
206-987-2640
- Hỏi người cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của con quý vị
- seattlechildrens.org

Dịch Vụ Thông Dịch Miễn Phí

- Nếu ở bệnh viện, hãy hỏi y tá của con quý vị.
- Nếu ở bên ngoài bệnh viện, hãy gọi Đường Dây Thông Dịch Dành Cho Gia Đình miễn phí theo số 1-866-583-1527. Cho thông dịch viên biết tên hay số máy lẻ của người quý vị cần gặp.



Seattle Children's
HOSPITAL • RESEARCH • FOUNDATION

Bệnh viện Nhi đồng Seattle cung cấp dịch vụ thông dịch miễn phí cho các bệnh nhân, thành viên gia đình và đại diện hợp pháp là người điếc, khiếm thính hay nói ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh. Bệnh viện Nhi đồng Seattle sẵn sàng cung cấp thông tin này bằng các hình thức khác theo yêu cầu. Hãy gọi Trung tâm Trợ giúp Gia đình (Family Resource Center) theo số 206-987-2201. Bản tin này đã được nhân viên phòng mạch tại Bệnh viện Nhi đồng Seattle kiểm tra lại. Tuy nhiên, bạn có những nhu cầu riêng biệt. Trước khi bạn làm theo hoặc dựa vào thông tin này, vui lòng thảo luận với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của bạn.

© 2023 Bệnh Viện Nhi Đồng Seattle, Seattle, Washington. Bảo lưu mọi quyền.

When to Call Your Diabetes Team

Before you call

- Have your current dosing information with you. The person answering the phone may not have access to your medical record or be near a computer and may not know this information.
- Check for ketones if blood glucose is high or child is sick.
- Have the name, location and phone number of your regular pharmacy ready.

General questions

206-987-2640

Monday-Friday

7 a.m. to 4:30 p.m.

- Insulin dose adjustments (choose option 3)
- Prescription refills (choose option 3)
- School forms
- To talk to a Registered Nurse (choose option 4)

It may take more than 24 hours for someone to respond to your call.

Urgent questions

206-987-2000

24/7

Ask the operator to page the diabetes team for you

- Completely out of insulin
- Gave too much or too little insulin
- Gave the wrong insulin (example: Humalog vs. Lantus)
- Insulin pump problems that you or the pump company can't fix
- Low blood glucose (under 70) and not responding to treatment
- Moderate to large ketones that continue after treatment. Follow the steps in the "Ketone Management Guidelines" handout for how to treat moderate to large ketones.

Emergency

Call 911 or go to the emergency department

- Glucagon/Baqsimi has been given
- Presence of large ketones **with one of the following:**
 - Chest heaviness
 - Vomiting more than twice in 2 hours
 - Trouble breathing
 - Change in mental state

To Learn More

- Endocrinology
206-987-2640
- Ask your child's healthcare provider
- seattlechildrens.org

Free Interpreter Services

- In the hospital, ask your nurse.
- From outside the hospital, call the toll-free Family Interpreting Line, 1-866-583-1527. Tell the interpreter the name or extension you need.



Seattle Children's
HOSPITAL • RESEARCH • FOUNDATION

Seattle Children's offers free interpreter services for patients, family members and legal representatives who are deaf or hard of hearing or speak a language other than English. Seattle Children's will make this information available in alternate formats upon request. Call the Family Resource Center at 206-987-2201. This handout has been reviewed by clinical staff at Seattle Children's. However, your needs are unique. Before you act or rely upon this information, please talk with your healthcare provider.

© 2023 Seattle Children's, Seattle, Washington. All rights reserved.

10/23
PE2989